

חשוב: מידע על הסוללות

אנא שימרו על המידע הזה לשעת הצורך.
סוללות יוחלפו על-ידי מבוגר בלבד.

x2



יש להשתמש בשתי
סוללות אלקליין
LR6 או 1.5V AAA
סוללות לא כלולות

שימו לב: !

1. הקפידו תמיד על ההוראות. השתמשו רק בסוללות מתאימות והניחו אותן בכיוון הנכון, בהתאם לסימני ה (+) וה (-).
2. אין לערבב סוללות ישנות עם חדשות או סוללות רגילות (CARBON ZINK) עם סוללות אלקליין.
3. אל תשאירו בתוך המכשיר סוללות חלשות או ישנות.
4. הוציאו את הסוללות אם אינכם מתכוונים לשחק במשחק תקופה ארוכה.
5. אין לקצר בין הקטבים של הסוללות.
6. אם המכשיר יוצר הפרעות, או מושפע על-ידי מכשירים אלקטרוניים אחרים הנמצאים בסביבה - הרחיקו אותו מהם. אם יש צורך אתחלו את המכשיר על-ידי הוצאת הסוללות והחזרתן למקומן.
7. אין להשתמש בסוללות נטענות. אין לנסות לטעון סוללות שאינן סוללות נטענות.
8. כמו כל חפץ קטן אחר, יש להרחיק את הסוללות מהשיג ידם של תינוקות ופעוטות.

יש להשליך את המוצר ואת הסוללות שלו בנפרד במרכז המחזור.
אין להשליכו לאשפה הכללית.



0615A7444756 00



© 2015 Procter & Gamble. All Rights Reserved.
The HASBRO GAMING and MONOPOLY names and logos, the distinctive design of the gameboard, the four corner squares, the MR. MONOPOLY name and character, as well as each of the distinctive elements of the board and playing pieces are trademarks of Hasbro for its property trading game and game equipment.
© 1935, 2015 Hasbro. All Rights Reserved.

יצרן: למדע תעשיות קלות בע"מ. © 2015, כל הזכויות שמורות.
כתובת: בצלאל 27, ערד, 8909355, ישראל.
אזהרה! סכנת חנק: בגלל חלקים קטנים,
אינו מיועד לילדים מתחת לגיל 3 שנים.
ההוראות כתובות בלשון זכר אך מתייחסות לשני המינים כאחד.

www.kodkod.com



D-1506-0236-0000 110615

גיל 8+ | משתתפים 2-4

משחק העסקים המוביל בעולם

מונופול

BRAND

בנקאות אלקטרונית

מה בקופסא?

- לוח משחק
- 28 קלפי שטר קניין
- 16 קלפי הפתעה
- 16 קלפי "חיבת המזל"
- 32 בתיים
- 12 מלונות
- ארבעה כלי משחק ממתכת
- שתי קוביות
- יחידת בנקאות אלקטרונית
- ארבעה כרטיסי אשראי



הכנות

1 אחד השחקנים מקריא את הוראות המשחק בקול רם.

2 מערבבים את קלפי ההפתעה ומניחים אותם במקום המסומן.

3 מערבבים את קלפי המזל ומניחים אותם במקום המסומן.

4 מניחים את 2 קוביות המשחק ליד הלוח.

5

בוחרים באחד המשתתפים לתפקיד הבנקאי. (הבנקאי יכול לתפקד בנוסף כשחקן רגיל).

הבנקאי אחראי ל:

יחידת הבנקאות
האלקטרונית



מהלך המשחק

איך מנצחים? צועדים על הלוח וקונים כמה שיותר נכסים. ככל שהרכוש שלכם יגדל- כך תקבלו יותר דמי שכירות בעבור וכך הסיכוי שלכם לפשוט את הרגל יפחת- האחרון שנשאר במשחק אחרי שכולם פשטו את הרגל- מנצח!

מי מתחיל ראשון? מטילים שתי קוביות. בעל סכום ההטלה הגבוה ביותר פותח במשחק, והתור ממשיך בכיוון השעון.

משתתף, בתור:

- 1 מטיל את שתי הקוביות.
- 2 מתקדם בכיוון השעון בהתאם לסכום שהן מראות. (יותר לכמה משתתפים לעצור באותה המשבצת בלוח).
- 3 פועל לפי המשבצת בלוח אליה הגיע (קראו על המשבצות השונות במשחק).
- 4 צריך לקבל או לשלם כסף? ראה הנחיות ליחידת הבנקאות הממוחשבת בעמוד 4.
- 5 הטלתם "דאבל" (שני מספרים זהים) בקוביות? - מתקדמים ופועלים בהתאם למשבצת אליה הגעתם ולאחר מכן משחקים תור נוסף.

זהירות!! קיבלתם ב-3 הטלות רצופות "דאבל"? אתם הולכים ישר לכלא!

- 6 תורכם הסתיים. התור עובר למשתתף משמאל.

בתים

מלונות

שטרי קניין

ובצוע העסקאות במשחק.



6

מכניסים סוללות (ראו איור בעמוד האחרון). הכנסת הסוללות תפעיל את המכשיר אוטומטית.



7

כל משתתף בוחר כלי משחק. את כלי המשחק מניחים במשבצת ההתחלה שהיא "דרך צלחה". לאחר מכן כל שחקן בוחר כרטיס אשראי. כל כרטיס טעון ב-15 ₪.

יחידת בנקאות אלקטרונית

ביחידה הבנקאית האלקטרונית ניתן לראות על הצג עד חמש ספרות, לדוגמה: היחידה תציג את המספר 100,000 כ-100K, ו-1,000,000 כ-1M. ולכן, יש לשים לב למה שכתוב על שטח הקניין והנכסים הנוספים. הקש על כל כפתור או הכנס כרטיס אשראי כדי להפעיל את היחידה. בתחילת המשחק עומדים לרשותו של כל שחקן 15M ₪. הכנס את הכרטיס ליחידה, כדי לראות את מספרו (1, 2, 3, 4). היחידה תציג את ערך נכסיו של כל שחקן.

K - אלף :

לחץ על **K** כשהוא מופיע לאחר המספר. (לדוגמה: 100K).

כפתור "דרך צלחה":

עברת במשבצת "דרך צלחה"? זכית ב-2 מיליון. הכנס את הכרטיס ליחידה והקש על מקש החץ .

M - מיליון :

עליך ללחוץ **M** כאשר הוא מופיע לאחר המספר. (לדוגמה: 1.1M).

נקודה עשרונית/עוצמת קול:

זקוק לנקודה עשרונית או לכיוון עוצמת הקול במכשיר? לחץ על מקש הנקודה העשרונית . והחזק. שחרר כשתגיע לווליום הרצוי. שים לב: כדי לשנות את הווליום יש להוציא את הכרטיס מהמכשיר.

כפתור ביטול/מחיקה:

הקשת סכום לא נכון ואתה רוצה לבטל את הפעולה או לאתחל את המכשיר? הקש **C** בעת שהכרטיס נמצא בתוך היחידה, ואז הקש את הסכום הנכון.

שלם לשחקן אחר:

הכנס את הכרטיס של השחקן המשלם, הקש את הסכום לתשלום (ואחר כך הקש **K** או **M**) (לאחר הקשת הסכום יש ללחוץ על כפתור  (התשלום למשתתפים). הוצא את הכרטיס. כעת הכנס ליחידה את כרטיסו של השחקן שמקבל את התשלום, לחץ על מקש  (שלם) והכסף יתווסף לחשבון.

קבל כסף:

הכנס את הכרטיס, הקש את הסכום המבוקש (אל תשכח להקיש **M**) או **K** אחרי הקשת הסכום). ולאחר מכן הקש על הפלוס .

שלם לבנק:

הכנס את הכרטיס, הקש את הסכום שעליך לשלם (אל תשכח **M** או **K**) ולאחר מכן לחץ על מקש המינוס .



טיפים לבנקאי

- 1 החץ שעל גבי הכרטיס מסמן את כיוון הכנסת הכרטיס למכשיר.
- 2 המכשיר צריך לצפצף כשמכניסים את הכרטיס. אם לא נשמע צפצוף, בדוק אם הכרטיס הוכנס בכיוון הנכון. שים לב: אם הנמכת את עוצמת הקול למינימום המכשיר לא ישמיע צפצוף בעת הכנסת הכרטיס.
- 3 המכשיר מכבה את עצמו לאחר כ-30 שניות שאינו בשימוש. הכנסת כרטיס או לחיצה על אחד המקשים יפעילו את המכשיר מחדש.
- 4 הסכום המרבי שאפשר להוסיף בפעולה בנקאית אחת או להחסיר הוא 20M ₪ (20 מיליון). הסכום המינימלי שאפשר להוסיף בפעולה אחת או להחסיר הוא 10K ₪ (עשרת אלפים).
- 5 חשוב: אם לא תקיש **K** או **M** המכשיר לא יבצע העברה או חיוב.
- 6 אם הקלדת בטעות סכום לא נכון והכרטיס עדיין במכשיר, הקש על כפתור **C** והפעולה האחרונה תבוטל. אם הוצאת את הכרטיס מהמכשיר, עליך להחזירו ולבצע את הפעולה ההפוכה.
- 7 חצה להתחיל משחק חדש? הוצא את הכרטיסים מהמכשיר, הקש **C** והחזק עד שישמע צפצוף. המכשיר יתאפס וכל היתרות בכרטיסים ישובו לסכום ההתחלתי של 15 מיליון.
- 8 ראה בעמוד 10 מידע נוסף לגבי יחידת הבנקאות האלקטרונית.

זכור, אם כספך אזל, עליך להכריז על פשיטת רגל ולצאת מהמשחק.

נכס'ים:

כאשר עוצרים ברחוב, בתחנת רכבת או בחברה ציבורית שאינם נמצאים בבעלותו של אף שחקן, אפשר לקנות את הנכס או להציעו למכירה פומבית.

שלם את המחיר שמופיע על הלוח וקח את שטר הקניין של הנכס.

הבנק יוציא את הנכס למכירה פומבית. המכירה הפומבית מתחילה בהצעה של 100 אלף (100K) כל השחקנים יכולים להשתתף בה.

שלם לבעל הנכס את השכירות שנקובה בכרטיס.

[illegible]

אחרי שרכשת את כל הרחובות בעיר, אפשר להתחיל לקנות בתיים.

מחזיק כבר בעיר שלמה? קבל דמי שכירות כפולים.



הגעת לתחנת רכבת שנמצאת בבעלותו של אחד השחקנים האחרים?
נא לשלם שכירות בהתאם למספר תחנות הרכבת שברשותו.

אם הגעתם לחברת החשמל או לחברת המים שכבר שייכת לאחד מהמשתתפים- מושלמים לבעל הנכס את דמי השכירות כדלהלן: מטיילים את הקוביות שוב. אם ברשות המשתתף מקור אנרגיה אחד, דמי השכירות שיש לשלם לו הם: סכום הקוביות כפול 4,000. אם ברשות המשתתף שני מקורות אנרגיה, דמי השכירות המושלמים לו הם: סכום הקוביות כפול 10,000.

משבצות פעולה

"דרך צלחה":

אם הגעתם או חלפתם על פני משבצת זו- הכנס את הכרטיס ליחידת הבנקאות האלקטרונית ולחץ על מקש החץ  כדי לקבל 2 מיליון.

"הפתעה" ו"תיבת המזל":

מרימים את הקלף העליון המתאים וממלאים אחר ההוראות. מחזירים את הקלף לתחתית הערימה בסיום ביצוע המשימה. יצא לכם קלף שכתוב בו: "צא מהכלא- בחינם"? השאירו אותו ברשותכם. תוכלו להשתמש בו בהמשך או למכור אותו לכל המרבה במחיר.

מס הכנסה:

מכניסים את הכרטיס ליחידה הבנקאית, מקישים את הסכום הנקוב במשבצת ולוחצים  .



חניה חופשית:

אפשר להירגע! רק נחים עד התור הבא.

מעבר חופשי:

אל דאגה. אם רק נעצרתם כאן, אתם רק מבקרים, אינכם נשלחים לכלא, וממשיכים לשחק בתור הבא כרגיל.

לך לכלא:

אופס! מעבירים את כלי המשחק שלכם אל בית הכלא מיד. אם בדרך חולפים על פני משבצת "דרך צלחה" לא מקבלים 2M תורכם מסתיים כאן. בזמן שהותכם בכלא, אתם עדיין יכולים לבצע עסקאות כגון: קניית בתיים, קבלת דמי שכירות, משכון נכסים או מכירת נכסים למשתתפים האחרים.



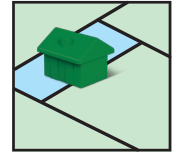
איך משתחררים מהכלא?

ישנן 3 דרכים אפשריות:

- 1 **משלמים לבנק קנס בסך 500K** בתחילת התור הבא. מטילים קוביות ומתקדמים כרגיל.
- 2 **משתמשים בקלף "צא מהכלא בחינם"** בתחילת התור הבא, אם יש ברשותכם קלף כזה (או שרכשתם קלף זה ממשתתף אחר). מחזירים את הקלף לתחתית הערימה המתאימה ואז מטילים את הקוביות ומתקדמים כרגיל.
- 3 **מנסים להטיל "דאבל"** בקוביות בתורכם הבא. הצלחתם? אתם חופשיים! מטילים שוב את הקוביות ומתקדמים בהתאם. לא הצלחתם? תוכלו לנסות להטיל דאבל במהלך 3 תורים. אם לאחר 3 תורים לא הצלחתם- משלמים לבנק 500K וממשיכים להתקדם כרגיל לפי ההטלה האחרונה שלכם.

מבנים

בתים

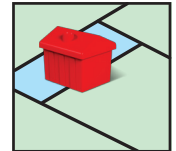


מרגע שברשותכם כל הרחובות באותה קבוצת צבע, אתם יכולים לבנות עליהם בתים (תמיד, לא רק בתורכם).

משלמים לבנק את המחיר הנקוב על שטר הקניין וממקמים בית על אותו הנכס.

בונים בתים באופן שווה: יש לבנות בית שני ברחוב רק בתנאי שבנייתם בית אחד בכל הנכסים שבאותה קבוצת צבע. עד 4 בתים לכל היותר בכל נכס.

מלונות



בניתם ארבעה בתים בכל אחד מהנכסים באותה קבוצת צבע? כעת תוכלו לשדרג למלון.

משלמים לבנק את מחיר המלון הנקוב על שטר הקניין ומחזירים את כל 4 הבתים שהיו באותו רחוב לבנק.

ניתן לרכוש רק מלון אחד בכל רחוב ולא ניתן להוסיף לו עוד בתים.

יש מחסור בבתים?

במידה ומספר משתתפים רוצים לרכוש את הבית האחרון שנותר בבנק, 'בצע הבנקאי' מכירה פומבית וימכור אותו למרבה במחיר. מכירה פומבית מתחילה מסכום של 100K ₪ ורק המשתתפים שיכולים לרכוש את הבית - מוזמנים להציע.

נגמרו כל הבתים?

יש להמתין עם הרכישה עד שאחד המשתתפים ימכור את הבתים שלו בחזרה או ירכוש מלון ויחזיר את הבתים.

אין אפשרות לבנות בתים אם אחד מהנכסים בקבוצה ממושכן. (קראו בהמשך בפרק: הצילו! אני שקוע בחובות!)

מכירות פומביות

אם עצרתם על נכס פנוי המיועד למכירה, ואינכם מעוניינים לרכוש אותו במחיר הנקוב במשבצת, הבנקאי חייב להעמידו למכירה פומבית ולמסור אותו למרבה במחיר.

1. הסכום ההתחלתי של כל מכירה פומבית הוא 100K ₪.
2. כל משתתף (כולל הבנקאי והמשתתף שלא רצה לקנות את הנכס) יכול להשתתף במכירה ולהעלות את הסכום המוצע ב- 10K ₪.
3. המשתתף שהציע את הסכום הגבוה ביותר - זוכה בנכס, משלם לבנק את הסכום שהוחלט ומקבל את שטר הקניין עבורו.

ואם אף משתתף לא מעוניין לקנות?

זה בסדר, אף אחד לא משלם כלום וממשיכים כרגיל.

עסקאות שונות

מותר למכור נכסים (מלבד בתים ומלונות) לכל משתתף, תמורת סכום שמוסכם על שניכם.

אם ברצונכם למכור נכס שעליו מבנים - מכרז תחילה לבנק את כל המבנים מכל הנכסים שבאותה קבוצת צבע ואז מכרז את הנכס. אפשר למכור נכסים בכל עת, גם שלא בתורכם.

ניתן להחליף נכסים רגילים או ממושכנים תמורת כסף או נכסים אחרים. הסכום יוסכם בין 2 המשתתפים בעסקה.

אם הוחלף/ נמכר נכס ממושכן בעסקה - המשתתף בעל הנכס החדש חייב לפעול באחת משתי האפשרויות:

לשחרר מיד את הנכס מהמשכון.

או להשאיר את הנכס ממושכן ולשלם מייד לבנק 10% ממחיר המשכנתא הנקוב.

הצילו! אני שקוע בחובות!

1

מונחים לגייס כסף:

אם אתם חייבים למישהו כסף ואינכם יכולים לשלם, נסו להשיג כסף על-ידי מכירת מבנים ו/או על-ידי משכון נכסים.

מכירת מבנים

מוכרים מלונות לבנק תמורת חצי מהמחיר שלהם ומחליפים אותם מיד ב-4 בתים.

מוכרים בתים לבנק תמורת חצי מהמחיר שלהם וזאת על-פי אותו עיקרון שבו קונים אותם (תמיד מוכרים מספר בתים שווה מכל הנכסים שבאותה קבוצת צבע).

משכון נכסים

כדי למשכן נכס, חייבים קודם למכור לבנק את כל המבנים שבקבוצת הצבע תמורת חצי מהמחיר. הופכים את שטר הקניין של הנכס - הפנים כלפי מטה ומקבלים מהבנק את סכום המשכנתא המופיע בגב הקלף.

שחרור נכס

כדי לשחרר את הנכס הממושכן, משלמים לבנק את סכום המשכנתא הנקוב + 10% ריבית והופכים את שטר הקניין, כשהפנים כלפי מעלה. הסכום לשחרור הנכס מופיע על גב הקלף.

לא ניתן לגבות דמי שכירות על נכס ממושכן, אך ניתן לגבות שכירות גבוהה על נכסים אחרים לא ממושכנים במידה וכל קבוצת הצבע שייכת לאותו שחקן. עבור מקורות אנרגיה ותחנות רכבת לא ממושכנים גובים דמי שכירות גבוהים באותו אופן.

2

אם עדיין אין לכם מספיק כסף לתשלום החובות - אתם מוכרזים כפושטי רגל ויוצאים מן המשחק.

חייבים כסף למשתתף?

מעבירים אליו את כל הרכוש הממושכן ואת הקלף "צא מהכלא" שברשותכם. הוא ישלם 10% ריבית לבנק על כל הנכסים הממושכנים עוד באותו התור, אם עדיין לא החליט לשחרר את הנכסים.

חייבים כסף לבנק?

מחזירים את כל הרכוש שלכם לבנק. הבנקאי עורך מיד מכירה פומבית על כל אחד מהנכסים המוחזרים ומוסר כל שטר קניין למרבה במחיר. אם ברשותכם קלף "צא מהכלא" - החזירו אותו לתחתית הערימה המתאימה.

שאר המשתתפים במשחק ממשיכים לשחק עד שלבסוף נותר רק משתתף אחד שאינו פושט רגל והוא **המנצח** במשחק!

עוד על יחידת הבנקאות האלקטרונית

כל העסקאות יבוצעו על ידי הבנקאי.
ניתן להיעזר במדריך היחידה הבנקאית בעמודים 4-5



מתי מקבלים כסף מהבנק?

כאשר מוכרים בתיים, בתי מלון, ממושכנים נכס, או זוכים בכסף בקלפי המזל או בתיבת ההפתעות.

איך מקבלים אותו? הבנקאי מכניס את הכרטיס לתוך המכשיר, מספר הכרטיס יופיע על הצג, הבנקאי מקליד את הסכום שהבנק צריך לשלם לשחקן ולוחץ על כפתור . הכסף יתווסף אוטומטית לחשבון. כעת ניתן להוציא את הכרטיס.

קבלת כסף משחקן אחר:

מתי? כאשר שחקן אחר מגיע לנכס שלך וצריך לשלם שכירות או כששחקן אחר קונה ממך נכס או את קלף "צא מהכלא".

איך? הבנקאי מכניס את הכרטיס של השחקן המשלם, מקיש את הסכום שצריך לגבות, לוחץ על הכפתור המתאים , הכסף עובר מהשחקן לבנק. כעת יש להכניס את הכרטיס שלך ליחידה וללחוץ על מקש . כעת ניתן להוציא את הכרטיס. הכסף נכנס לחשבון.

קבלת כסף ממספר משתתפים:

מתי? לדוגמא, כשיש לך יום הולדת ומספר שחקנים חייבים לך כסף.

איך? הבנקאי מכניס את הכרטיס של השחקן המשלם, כל אחד בתורו, מקיש את הסכום שצריך לגבות ולוחץ , היחידה מאחסנת את הסכום שנצבר. כאשר כל החשבונות של השחקנים חויבו, יש להכניס את הכרטיס שלך ליחידה וללחוץ על מקש , הכסף נכנס לחשבון יש לך חברים נדיבים.

תשלום לבנק:

מתי? כאשר קונים נכסים, בתיים, מלונות, משלמים מיסים, מחזירים משכנתא ויוצאים מהכלא ישנם גם קלפי הפתעה ותיבת מזל שדורשים תשלום לבנק.

איך? הבנקאי מכניס את הכרטיס של השחקן המשלם, מקיש את הסכום שצריך לגבות, לוחץ הכסף עובר מהשחקן לבנק. כעת ניתן להוציא את הכרטיס.



כפתור
תשלום



כפתור
שלם לשחקן
אחר



כפתור
תשלום



כפתור
תשלום לבנק

מתקדמים

מכירים את משחק המונופול ורוצים לשחק משחק מהיר?

- 1 כדי להתחיל: הבנקאי מערבב את שטרות הקניין ומחלק שני כרטיסי שטרות קניין לכל שחקן. כל שחקן משלם לבנק את מחירו של הנכס שאותו קיבל. לאחר מכן ממשיכים במשחק כרגיל.
- 2 במשחק המהיר בונים רק שלושה בתים (במקום ארבעה) בכל רחוב, לפני שמחליפים אותם במלון.
- 3 המשחק מסתיים כאשר שניים מהמשתתפים פושטים את הרגל. בשלב זה הבנקאי, בעזרת יחידת הבנקאות האלקטרונית, בודק את יתרת הכסף בחשבונם ואת מצבם הכלכלי של הנותרים במשחק על-ידי הוספת הכסף לחשבון לפי הפירוט הבא:
 - ערך האתרים שברשות המשתתף (הסכום מופיע על לוח המשחק).
 - כל הרכוש הממושכן של המשתתף:
 - נכסים ממושכנים נמכרים לבנק בחצי ממחיר רכישת הנכס
 - בתים נמכרים לבנק בשווי הרכישה
 - מלונות נמכרים בשווי הרכישה ועליו יש להוסיף את שוויים של שלושה בתים
- 4 השחקן העשיר ביותר הוא מנצח!

מונופול קצוב בזמן:

שיטה נוספת לשחק במשחק מהיר היא להחליט מראש על משך המשחק. עם סיום הזמן שהוקצב, השחקן העשיר ביותר הוא המנצח!

טיפים

טיפים כדי לשמור על המשחק קצר וקולע:

הוצא למכירה פומבית כל נכס שמישהו הגיע אליו והוא אינו מעוניין לקנותו.

אף פעם אל תלווה כסף לשחקן אחר כאשר אין לו כסף לשלם.
בנוסף, אל תעשה עסקאות כדי לא לגבות משחקן אחר דמי שכירות.